

四庫全書

史部

欽定四庫全書

舊唐書卷十九下

後晉司空同中書門下平章事劉 昫撰

本紀第十九下

僖宗

僖宗惠聖恭定孝皇帝諱儼懿宗第五子母曰惠安皇后王氏咸通三年五月八日生於東內初封普王名儼十四年七月懿宗大漸其月十八日制曰朕守大器之

重居兆人之上日慎一日如履如臨旰食勞懷寢興思
理涉道猶淺導化未孚而攝養乖方寒暑成癘實有慮
於闕政且無暇於怡神恙未少瘳日加寢劇萬務凡總
須有主張考思舊章謀于卿士思聞鴻業式建皇儲第
五男普王儼改名儼孝敬溫恭寬和博厚日新令德天
假英姿言皆中規動必由禮俾崇邦本允協人心宜立
為皇太子權勾當軍國政事咨爾中外卿士洎于腹心
之臣敬保予胤輔成予志各竭乃心以安黎庶布告中

外知朕意焉是日懿宗崩二十日即皇帝位於柩前時
年十二左軍中尉劉行深右軍中尉韓文約居中執政
並封國公八月皇帝釋服冊聖母王氏為皇太后河南
大水自七月雨不止至釋服後方霽九月守司空門下
侍郎平章事韋保衡貶賀州刺史以岳州刺史于琮為
太子少傅緣琮貶逐者並放還循州司戶崔沆復為中
書舍人前戶部侍郎知制誥翰林學士承旨鄭畋為左
散騎常侍前兵部侍郎知制誥翰林學士張昺為太子

賓客前諫議大夫高湘復為諫議大夫前宣歙觀察使
楊嚴復為給事中十月左僕射門下侍郎平章事劉鄴
檢校左僕射同平章事兼揚州大都督府長史克淮南
節度觀察副大使知節度事十一月以光祿大夫守太
子少傅駙馬都尉于琮檢校尚書左僕射兼襄州刺史
御史大夫克山南東道節度觀察等使十二月雷震義
成軍節度使檢校刑部尚書杜愔就加兵部尚書

乾符元年春正月辛酉朔乙丑左僕射門下侍郎平章

事蕭倣兼右僕射門下侍郎吏部尚書平章事王鐸檢
校吏部尚書同平章事兼汴州刺史克宣武軍節度宗
亳觀察等使二月葬懿宗于簡陵三月以河東節度使
檢校尚書右僕射崔彥昭為尚書兵部侍郎克諸道鹽
鐵轉運等使以銀青光祿大夫京兆尹上柱國岐山郡
開國公食邑三千戶竇滌檢校戶部尚書太原尹北都
留守御史大夫充河東節度管内觀察處置等使以中
書侍郎刑部尚書同平章事趙隱檢校吏部尚書潤州

刺史浙江西道都團練觀察等使四月崔彥昭本官同
平章事領使如故以前淮南節度使李蔚為吏部尚書
以天平軍節度使檢校尚書右僕射兼鄆州刺史高駢
檢校司空兼成都尹充劍南西州節度副大使知節度
事以右散騎常侍韋荷為吏部侍郎前同州刺史崔璞
為右散騎常侍右領軍衛上將軍渾僖檢校吏部尚書
左千牛衛上將軍以侍御史盧胤征為司封員外郎判
戶部案五月以吏部侍郎鄭畋為兵部侍郎同平章事

戶部侍郎知制誥翰林學士賜紫金魚袋盧攜本官同
平章事太子右庶子李嶧為太僕卿侍御史裴渥為起
居郎以嶺南東道節度使檢校刑部尚書鄭從謹為刑
部尚書以吏部侍郎韋荷檢校禮部尚書廣州刺史嶺
南東道節度使七月以禮部侍郎裴瓚為檢校左散騎
常侍潭州刺史御史大夫湖南觀察使故湖南觀察使
李庾贈禮部尚書十月以中書舍人崔沆為中書侍郎
右諫議大夫崔胤為給事中十一月丙戌朔庚寅上有

事於宗廟禮畢御丹鳳門大赦改元為乾符宰相蕭倣
兼司空弘文館大學士太清宮使兵部侍郎崔彥昭為
中書侍郎兵部侍郎鄭畋為集賢殿大學士以宣慰沙
陀六州部落檢校兵部尚書李鈞為靈武節度制曰朕
以沙陀驍勇重累戰功六州蕃渾沐浴王化念其出於
猜貳互有傷殘而克璋報仇其意未已被我君臨之德
軫吾子育之心爰擇良能俾之宣撫惟爾先王嘗鎮北
門待國昌以雄傑之才置國昌於濟活之地既藉奕葉

之舊又懷任土之觀是用付以封疆委之軍旅必集王
事無墜家聲初鈞父業鎮太原能安集代北部落時李
國昌父子據大同振武吐渾契苾幽州諸道之軍攻之
不利故假鈞靈武節鉞率師招諭之以長安令李璧為
諫議大夫以吏部員外郎徐彥若為長安令兵部郎中
盧鄩為楚州刺史十二月党項廻鶻寇邊以左司郎中
崔原為兵部郎中江州刺史李可仁為右司郎中權知
工部尚書牛蔚為禮部尚書太子賓客于派為工部尚

書是冬南詔蠻寇蜀詔河西河東山南西道東川徵兵
赴援西川節度使高駢奏奉勅抽發長武郿州河東等
道兵士赴劍南行營者伏以西川新軍舊軍差到已衆
况蠻蜚小醜必可枝梧今以道路崎嶇館驛窮困更有
軍頓立見流移所謂望一處完全而百處俱破且兵不
在衆而在于和其左右神策長武鎮郿川河東所抽甲
馬兵士人數不少况備辦軍食費損尤多又緣三道藩
鎮盡扼羌戎邊鄙未寧望不差發如已在道路並請降

勅勒廻詔答曰蠻蜚如尚憑陵固須倍兵禦敵若已奔退即要併力追擒方藉北軍助平南寇其三處兵士宜委高駢候到蜀日分布驅使具務多多之辦寧亂整整之師其河東一千二百人令竇滸不要差發時駢扞蠻已退長武兵士竟至蜀而還議者惜其勞費而虛邀出入之賞也右軍中尉韓文約以疾乞休致從之

二年春正月乙酉朔己丑宰相崔彥昭率文武百寮上尊號上御正殿受冊以知內樞密田令孜為右軍中尉

南蠻驃信遣使乞盟許之以鳳州刺史郭弘業為左金
吾衛將軍庫部郎中韋岫為泗州刺史都官員外郎李
頻為建州刺史二月以兵部侍郎克諸道鹽鐵轉運使
王凝為秘書監以所補吏職罪也以吏部侍郎裴坦為
兵部侍郎克諸道鹽鐵轉運使以翰林學士崔澹為中
書舍人翰林學士徐仁嗣為司封郎中學士如故以容
管經略招討使高秦檢校戶部尚書太府卿李嶧為宗
正卿湖州刺史張搏為廬州刺史庫部員外郎楊堪為

吏部員外郎三月以右補闕鄭勤為起居郎度支推官
牛徽為右補闕以戶部郎中崔彥融為長安令都官郎
中楊知退為戶部郎中左司員外郎唐嶠為刑部郎中
刑部員外郎畢紹顏為左司員外郎侍御史鄭頊為刑
部員外郎四月海賊王郢攻剽浙西郡邑以殿中侍御
史李燭為禮部員外郎以太子賓客張昺為吏部侍郎
前淮南節度使李蔚為太常卿成德軍節度使王景崇
加開府儀同三司秘書監蕭峴為國子祭酒汝州刺史

崔彥冲為太子賓客分司新除吏部侍郎張楊為京兆尹東川點檢兵馬使吳行魯可金紫光祿大夫檢校兵部尚書兼梓州刺史御史大夫充劔南東川節度等使以東川節度使檢校戶部尚書崔充為河南尹河南尹李晦檢校左散騎常侍兼福州刺史福建都團練觀察使以鳳翔隴西節度使檢校司徒同平章事上柱國涼國公食邑三千戶令狐綯進封趙國公五月濮州賊首王仙芝聚於長垣縣其衆三千剽掠閭井進陷濮州俘

丁壯萬人鄭州節度使李種出兵擊之為賊所敗以殿
中少監薛璿為衛州刺史國子司業裴拙為洋州刺史
中書舍人崔沆為禮部侍郎兵部郎中裴虔餘為太常
少卿六月以司勳員外郎薛邁為兵部郎中戶部員外
郎鄭就為司勳員外郎倉部員外郎鄭縈為戶部員外
郎主客員外郎王鐸為倉部員外郎秋七月以大理卿
蔡行為澧州刺史天德軍都防禦使大理卿張彥遠為
大理卿以京兆尹張楊檢校戶部尚書兼鄆州刺史御

史大夫克天平軍節度鄆曹濮觀察等使以左司勳員外郎杜貞符為都官郎中吏部員外郎牛循為金州刺史司封員外郎盧胤征為吏部員外郎十月以秘書少監李貺為諫議大夫以前大同軍及雲朔都防禦營田供軍等使李璿檢校左散騎常侍澧州刺史克天德軍澧州西城中城都防禦使本管押蕃落等使以考功員外郎趙蘊為吏部員外郎戶部員外郎盧莊為起居員外郎禮部員外郎蕭邁為考功員外郎十一月以起居

郎劉崇龜為禮部員外郎殿中侍御史孔綸為戶部員外郎是月雷震電左僕射王鐸兼門下侍郎同平章事復輔政

三年春正月己卯朔司空門下侍郎同平章事蕭倣以病求免罷為太子太傅浙西奏誅王郢徒黨以左金吾衛大將軍右街使齊克讓檢校兵部尚書兼充沂海等州節度使三月以吏部尚書歸仁晦吏部侍郎孔晦吏部侍郎崔莛試宏詞選人考功郎中崔庾考功員外郎

周仁舉為考官以太常卿李蔚本官同平章事奉天鎮
上言金龍晝見自河昇天門下侍郎崔彥昭太清宮使
弘文館大學士中書侍郎刑部尚書平章事鄭畋監修
國史以右武衛大將軍墨冲謙為左金吾衛大將軍以
黎州刺史杜岡為雅州刺史五月以江西觀察使獨孤
雲為太子少傅金州刺史東鄉勵為嘉州刺史六月勅
福建觀察使李播荊州刺史楊權古蔚州刺史王龜範
壁州刺史張贄濮州刺史韋浦施州刺史婁傳會邢州

刺史王回撫州刺史崔理黃州刺史計信卿等刺史親人之官苟不諳詳豈宜除授比為朕養百姓非獨榮爾一身每念疲羸實所傷歎李播等九人授官之時衆詞不可王回等三人到郡無政惟務貪求實汚方州並宜停任以檢校右散騎常侍衛尉卿李鐸為太傅卿以涼王傳分司裴思謙為衛尉卿撫王府長史劉允章涼王傳主客郎中崔福為汾州刺史荆南節度副王慥為主客郎中六月以門下侍郎刑部尚書平章事太清宮使

弘文館大學士判度支崔彥昭兼右僕射中書侍郎鄭
畋無門下侍郎太常卿平章事李蔚為中書侍郎以歙
州刺史蕭騫為右司員外郎右司員外郎崔潼為歙州
刺史七月草賊王仙芝寇掠河南十五州其衆數萬是
月賊逼潁許攻汝州下之虜刺史王鐸刑部侍郎劉承
雍在郡為賊所害賊遂南攻唐鄧安黃等州時關東諸
州府兵不能討賊但守城而已以戶部郎中李節為駕
部郎中金部郎中王慥為戶部郎中主客郎中鄭誠為

金部郎中金部員外郎張譙為主客郎中屯田員外郎
竇珣為金部員外郎京兆司錄趙曄為屯田員外郎工
部侍郎崔朗為同州刺史左軍擢仗使左監門衛上將
軍西門思恭為右威衛上將軍以右諫議大夫知制誥
魏謩為中書舍人九月以右丞崔莨權知吏部侍郎禮
部侍郎崔沆為尚書右丞中書舍人高湘權知禮部侍
郎京兆尹楊知至為工部侍郎兵部尚書兼太常卿李
璠檢校尚書右僕射太常衛尉卿蕭寬為鴻臚卿充閑

廐使以宰相崔彥昭男保謙為秘書省校書郎右僕射
門下侍郎平章事崔彥昭加特進門下侍郎禮部尚書
平章事鄭畋可特進大中大夫平章事盧攜可銀青光
祿大夫銀青光祿大夫平章事李蔚可金紫光祿大夫
以太府卿李嶧檢校工部尚書滑州刺史御史大夫充
義成軍節度鄭滑潁觀察處置等使雄州自六月地震
至七月未止壓傷人頗衆詔河南藩鎮舉兵討賊以刑
部郎中李璆為戶部郎中分司東都戶部郎中鄭誠為

刑部郎中戶部郎中知制誥翰林學士王徽為中書舍人戶部員外郎翰林學士蕭邁為戶部郎中學士並如故諫議大夫趙蒙為給事中商州刺史張同為諫議大夫十一月以司門員外郎鄭堯為池州刺史水部員外郎樊充為工部員外郎汴宋度支使杜孺休為水部員外郎太常少卿崔渾貶康州刺史揚州左司馬鄭祥澧州刺史度支分巡院使李仲章為建州刺史十二月以右金吾衛將軍張簡會為左金吾大將軍充右街使右

龍武將軍李弼為右金吾將軍前陝西統觀察使陸墉
為太子賓客

四年春正月癸酉朔丁丑降制赦天下繫囚及徒流人
放還以諫議大夫李湯為給事中兵部郎中崔厚為
諫議大夫大理少卿王承顏為鹽州刺史明州刺史殷
僧辨為大理卿以吏部尚書鄭從謹吏部侍郎孔晦吏
部侍郎崔莢考宏詞選人三月以開府行內侍監致仕
劉行深為內侍省觀軍容守內侍監致仕以判鹽鐵案

檢校考功郎中鄭澥為司封員外郎充轉運判官兵部
員外郎裴渥為蘄州刺史職方員外郎盧澄為兵部員
外郎以草賊大寇河南山南詔曰亂常干紀天地所不
容伐罪弔人帝王之大典歷觀往代徧數前朝其有怙
衆稱兵憑兇構孽或疑迷於郡縣或殘害於生靈初則
狐假鵝張自謂驍雄莫敵旋則鳥焚魚爛無非破敗而
終蓋以逆順相懸幽明共怒近者龐勛拒命王郢挺災
結聚至多猖狂頗甚尋則身膏原野家受誅夷亦有方

從叛亂能自徊翔移吉凶於反掌之間變禍福於立談之際則諸葛愛今為刺史朱實見存將軍弘霸郎受職於禁營宋再雄策名於淮海莫不身名光顯家族輝榮近準諸道奏報草賊稍多江西淮南宋亳曹潁或攻郡縣或掠鄉村雖命兵師且令招撫朕以寬弘為理慈愍居心每念蒼生皆同赤子恨不能均其衣食令致荒饑寧忍迫以鋒鏑斷其身首如王仙芝及諸賊頭領能洗心悔過散卒休兵所在州府投降便令具名聞奏朝廷

當議獎升如諸賊頑傲不悛克強自恃即宜令諸道兵
師犄角誅剪若諸軍全捕得一火草賊數至三百人已
上者超授將軍賞錢一千貫如鄉村有幹勇才略而能
率合義徒驅除草寇者本處以聞亦與重賞如鄭鑑湯
羣之輩已為刺史朝廷故不食言勅到宜令諸道明行
宣諭令知朕意青州節度使宋威上表請步騎五千特
為一使兼率本道兵士所在討賊必立微功以酬聖獎
優詔嘉之乃授威諸道招討草賊使仍給禁兵三千甲

馬五百匹仍諭河南方鎮曰王仙芝本為鹽賊自號草軍南至壽廬北經曹宋半年燒劫僅十五州兩火轉鬪踰七千衆諸道發遣將士同共討除日月漸深煙塵未息蓋以遞相觀望虛費糗糧州縣罄於供承鄉村泣於侵暴今平盧軍節度使宋威深憤崔蒲請行誅討朕以威前時蜀部破南詔之全軍比歲徐州摧龐勛之大陣官階甚貴可以統諸道之都頭驍勇素彰足以破伏戎之草寇今已授指揮諸道兵馬招討草賊使候宋威到

本道日供給犒設並取上供錢支給仍命指揮都頭凡
攻討進退取宗威處分時賊渠王仙芝尚君長在安州
宗威自青州與副使曹全晟進軍攻討所在破賊是月
冤朐賊黃巢聚萬人攻鄆州陷之逐節度使薛崇五月
幽州節度使李茂勲上表乞致仕以其男可舉權知兵
馬事制以壽王傑為開府儀同三司幽州經略盧龍等
軍節度觀察押奚契丹等使以幽州節度副使權知兵
馬事李可舉檢校左散騎常侍幽州大都督府左司馬

充幽州兵馬留後制以幽州盧龍節度使檢校工部尚書李茂勲守尚書左僕射致仕以前綿州刺史皇甫鏞為秘書少監以陳州刺史許珂為睦州刺史以右衛將軍程可復為左衛大將軍黃巢賊陷沂州六月以宣歙觀察使高駢檢校司空兼潤州刺史鎮海軍節度蘇常杭潤觀察處置江淮鹽鐵轉運江西招討等使以汝州防禦使李鈞檢校尚書右僕射潞州大都督府長史充昭義軍節度潞邢洺磁觀察等使幽州留後李可舉請

以本軍討沙陀三部落從之七月黃巢自沂海其徒數
萬趨潁蔡入查牙山遂與王仙芝合七月賊陷隨州執
刺史崔休徵羣賊屯於白湫是月江州賊首柳彥璋聚
徒陷江州殺刺史陶祥八月以中書舍人崔澹權知貢
舉沙陀大寇雲朔十月詔昭義節度李鈞幽州李可舉
吐渾赫連鐸白義誠沙陀安慶薛葛部落合兵討李國
昌父子於蔚州十一月賊王仙芝率衆渡漢攻江陵節
度使楊知溫嬰城拒守知溫本非禦侮之才城無宿備

賊急攻之十二月賊陷江陵之郛知溫窮蹙求援於襄陽山南東道節度使李福悉其師援之時沙陀軍五百騎在襄陽軍次荆門騎軍擊賊敗之賊盡焚荆南郛郭而去

五年春正月丁酉朔沙陀首領李盡忠陷遮虜軍太原節度使竇滌遣都押衙康傳圭率河東土團二千人屯代州將發求賞呼譟殺馬步軍使鄧虔竇滌自入軍中安慰仍借率富戶錢五萬貫以賞之朝廷以滌非禦侮

才以前昭義節度使曹翔檢校尚書右僕射兼太原尹
北都留守河東節度使又以左散騎常侍支謨為河東
節度副使二月王仙芝餘黨攻江西招討使宗威出軍
屢敗之仍宣詔書諭仙芝仙芝致書於威求節鉞威偽
許之仙芝令其大將尚君長蔡溫玉奉表入朝威乃斬
君長溫玉以徇仙芝怒急攻洪州陷其郭宗威赴援與
賊戰大敗之殺仙芝傳首京師尚君長弟尚讓為黃巢
黨以兄遇害乃大驅河南山南之民其衆十萬大掠淮

南其鋒甚銳侍中晉國公王鐸請自督衆討賊天子以
宗威失策殺君長乃以王鐸檢校司徒兼侍中門下侍
郎江陵尹荆南節度使充諸道兵馬都統三月王鐸奏
兗州節度使李係為統府左司馬兼潭州刺史充湖南
都團練觀察使黃巢之衆再攻江西陷虔吉饒信等州
自宣州渡江由浙東欲趨福建以無舟船乃開山洞五
百里由陸趨建州遂陷閩中諸州以吏部尚書鄭從讜
吏部侍郎崔沆考宏詞選人七月滑州忠武昭義諸道

之師會於太原大同軍副使支謨為前鋒先趨行營八月沙陀陷岢嵐軍曹翔自率軍赴忻州翔至軍中風而卒諸軍皆退太原大懼閉城門昭義兵士為亂劫坊市九月門下侍郎吏部尚書平章事李蔚檢校尚書左僕射充東都留守以吏部尚書鄭從諱本官同平章事十月司空平章事崔彥昭罷為太子太傅十一月制以河東宣慰使權知代北行營招討崔季康檢校戶部尚書兼太原尹北都留守充河東節度代北行營招討使沙

陀攻石州崔季康救之十二月季康與北面行營招討使李鈞與沙陀李克用戰於岢嵐軍之洪谷王師大敗鈞中流矢而卒戊戌代州昭義軍亂為代州百姓所殺殆盡以中書舍人張讀權知禮部貢舉

六年春正月辛卯朔河東節度使崔季康自靜樂縣收合餘衆廻軍軍亂殺孔目官石裕季康委衆遁歸行營衙將張錯郭拙率其衆歸太原兵士鼓譟攻東陽門入使衙季康父子皆被害三月以吏部侍郎崔沆崔澹試

宏詞選人駕部郎中盧蒞刑部郎中鄭頊為考官制以
邠寧節度使李侶檢校戶部尚書兼太原尹北都留守
充河東節度等使四月黃巢陷桂管五月賊圍廣州仍
與廣南節度使李巖浙東觀察使崔瑒書求保薦乞天
平節鉞璆巖上表論之詔公卿議其可否宰相鄭畋盧
攜爭論於中書詞語不遜俱罷為太子賓客分司東都
以吏部侍郎崔沆為兵部侍郎戶部侍郎翰林學士豆
盧瑑並本官同平章事黃巢陷廣州大掠嶺南郡邑八

月制以特進檢校司空東都留守李蔚為檢校司徒同平章事兼太原尹北都留守河東節度觀察兼代北行營招討供軍等使十月制以鎮海軍節度浙江西道觀察處置等使高駢檢校司徒同平章事揚州大都督府長史充淮南節度副大使知節度事江淮鹽鐵轉運江南行營招討等使進封燕國公食邑三千戶初駢在浙西遣大將張璘梁績等大破黃巢於浙東賊進寇福建踰嶺表故移鎮揚州時賊北踰大庾嶺朝廷授駢諸道

行營兵馬都統太原節度使李蔚卒以禮部侍郎張讀
權知左丞事十一月制以銀青光祿大夫檢校右散騎
常侍河東行軍司馬鴈門代北制置等使石嶺鎮北兵
馬代北軍等使上柱國康傳圭檢校工部尚書兼太原
尹北都留守河東節度使時傳圭已率兵在代州是月
自行營赴任兩都虞候張錯郭肱迎於烏城驛並殺之
軍中震悚又制以神策大將軍周寶檢校尚書左僕射
兼潤州刺史鎮海軍節度浙江西道觀察等使以定州

已來制置內閣廡宮苑等使金紫光祿大夫檢校刑部
尚書上柱國太原縣開國伯食邑七百戶王處存檢校
戶部尚書兼定州刺史充義武軍節度易定觀察處置
北平軍等使十二月制以河東馬步軍都虞候朱玫為
代州刺史以太子賓客分司盧攜為兵部尚書同平章
事太子賓客鄭畋檢校左僕射鳳翔尹充鳳翔節度使
廣明元年春正月乙卯朔上御宣政殿制曰朕祗膺寶
祚嗣守宗祧夙夜一心勤勞八載實欲驅黎元於仁壽

致華夏之昇平而國步猶艱羣生寡遂災沴荐起寇孽
仍臻竊弄干戈連攻郡邑雖輸降款未息狂謀江右海
南瘡痍既甚湖湘荆漢耕織屢空言念疲羸良深軫惻
我心未濟天道如何賴近者嚴勅師徒稍聞勝捷皆明
聖之潛祐寧菲德以言功屬節變三陽日當首歲乃御
正殿爰命改元況及發生是宜在宥自古繼業守文之
主握圖御宇之君必自正月吉辰發號施令所以垂千
年之懿範固萬代之洪基莫不由斯道也可改乾符七

年為廣明元年近日東南州府頻奏草賊結連本是平人迫於饑饉驅之為盜情不願為委所在長吏子細曉諭如自首歸降保非詐偽便須撫納不要勘問如未倒戈即登時剪撲東南州府遭賊之處農桑失業耕種不時就中廣州荆南湖南盜賊留駐人戶逃亡傷夷最甚自廣明已前諸色稅賦宜令十分減四其河中府太原府遭賊寇掠處亦宜準此吏部選人粟錯及除駁放者除身名渝濫欠考外並以比遠殘闕收注入仕之門兵

部最濫全無根本頗壞紀綱近者武官多轉入文官依
資除授宜懲僭倖以辨品流自今後武官不得轉入文
官選改所冀輪轅各適秩序區分其內司不在此限沙
陀部落踰鴈門關進逼忻州二月沙陀逼太原陷大谷
康傳圭遣大將伊釗張彥球蘇弘軫分兵拒之於秦城
驛為沙陀所敗傳圭怒斬蘇弘軫張彥球部下兵士為
亂倒戈攻太原殺傳圭監軍使周從寓安慰方定是月
制以開府儀同三司門下侍郎兼兵部尚書同平章事

充太清宮使弘文館大學士延資庫使上柱國滎陽郡
開國公食邑三千戶鄭從謹檢校司空同平章事兼太
原尹北都留守充河東節度管内觀察處置兼行營招
討供軍等使黃巢賊軍自衡永州下頓陷湖南江西屬
郡時都統王鐸前鋒都將李係守潭州有衆五萬并諸
團結軍號十萬賊自桂陽編木為棧數千其衆乘暴水
沿湘而下徑至潭州急攻其城一日而陷李係僅以身
免兵士五萬皆為賊所殺流屍塞江賊將尚讓乘勝沿

流而下進逼江陵王鐸聞係軍敗乃棄城奔襄陽別將
劉漢宏大掠江陵之民剽剝不勝其酷士民亡竄山谷
江陵焚剽殆盡半月餘賊衆方至江陵三月賊悉衆欲
寇襄陽江西招討使曹全晟與襄陽節度使劉巨容謀
拒之時營於荆門賊軍一萬屯於團林驛全晟命巨容
悉以精甲陣於林薄之中自以騎軍挑戰偽不勝而遁
賊大乘之比至荆門其徒不成列巨容發伏擊之賊大
潰而走全晟鐵騎急追之比至江陵十俘七八黃巢尚

讓以餘衆徒濟江全晟方渡江襲賊遽詔至以段彥謀
為江南節度使全晟乃還賊遂率舟軍東下攻鄂州陷
其郭全晟救至賊遂轉戰江西陷江西饒信杭衢宣歙
池等十五州全晟在江西朝廷以王鐸統衆無功乃授
淮南節度使高駢為諸道兵馬行營都統駢令大將張
璘渡江討賊屢捷賊衆疫癘其將李罕之以一軍投淮
南其衆稍沮是月沙陀寇忻代詔以汝州防禦使諸葛
爽為北面行營副招討率東都防禦兵士赴代州四月

甲申朔大雨雹大風拔兩京街樹十二三東都長夏門
內古槐十拔七八宮殿鴟尾皆落丁酉制以檢校吏部
尚書前太常卿上柱國隴西郡開國公食邑三千戶李
琢為光祿大夫檢校尚書右僕射御史大夫充蔚朔等
州諸道行營都招討使應東北面行營李孝昌李元禮
諸葛爽王重榮朱玫等兵馬及忻代州土團並取琢處
分以內常侍張存禮充都糧料使判官崔鋌充制置副
使六月代北行營招討使李琢幽州節度使李可舉吐

渾首領赫連鐸等軍討李克用於雲州時克用令其大將軍傅文達守蔚州高文集守朔州吐渾赫連鐸遣人說高文集令歸國文集與沙陀首領李友金薩葛都督米海萬安慶都督史敬存以前蔚州歸款於李琢時克用率衆禦燕軍於雄武軍九月沙陀三部落李友金等開門迎天軍克用聞之亟來赴援為李可舉之兵追擊大敗於藥兒嶺李琢赫連鐸又擊敗於蔚州降文達李克用部下皆潰獨與國昌及諸兄弟北入達旦部乃以

吐渾都督赫連鐸為雲州刺史大同軍防禦使吐渾白
義誠為蔚州刺史薩葛米海萬為朔州刺史加李可舉
檢校司徒同平章事七月黃巢之衆渡江寇淮南是歲
春末賊在信州疫癘其徒多喪淮南將張璘急擊之賊
懼以金啗璘仍致書高駢乞保命歸國駢信之厚待其
使許求節鉞時昭義武寧義武等軍兵馬數萬赴淮南
駢欲收功于已乃奏賊已將殄不煩諸道之師並遣還
北賊知諸軍已退以求節鉞不獲暴怒與駢絕請戰駢

怒令張璘整軍擊之為賊所敗臨陣殺璘賊遂乘勝渡江攻天長六合等縣駢不能拒但決陳登水自固而已朝廷聞賊復振大怒詔河南諸道之師屯於澱水官軍大集賊未北渡時兗州節度使齊克讓屯汝州九月徐州兵三千人赴澱水途經許許州節度使薛能前為徐州帥得軍民情徐軍吏至請館能以徐軍懷惠令館於州內許軍懼徐人見襲許州大將周岌自澱水以其戍卒還逐薛能自據其城徐軍以至河陰聞許軍亂徐將時

溥亦以戍兵還徐遂節度使支詳齊克讓懼兵見襲亦
還兖州激水諸軍皆散賊聞之十月乃悉衆渡淮黃巢
自號率土大將軍其衆富足自淮已北整衆而行不剽
財貨惟驅丁壯為兵耳十一月辛亥朔己巳賊陷東都
留守劉允章率分司官屬迎謁之賊供頓而去坊市晏
然壬申陷虢州丙子攻潼關守關諸將望風自潰十二
月庚辰朔辛巳賊據潼關時左軍中尉田令孜專政宰
相盧攜曲事之相與誤謀以至傾敗令孜恐衆罪加已

請貶攜官命學士王徽裴徹為相甲申宣制以戶部侍郎翰林學士王徽裴徹本官同平章事貶右僕射門下侍郎平章事盧攜為太子賓客攜聞賊至仰藥而死是日上與諸王妃后數百騎自子城由含光殿金光門出幸山南文武百官寮不之知並無從行者京城晏然是日晡晚賊入京城時右驍衛大將張直方率武官十餘迎黃巢於坡頭壬辰黃巢據大內僭號大齊稱年號金統悉陳文物據丹鳳門偽赦以太常博士皮日休進士

沈雲翔為學士為偽赦書云揖讓之儀廢已久矣竄遁之迹良用憮然朝臣三品已上並停見任四品已下宜復舊位以趙章為中書令尚讓為太尉崔瑋為中書侍郎平章事時宰相豆盧瑑崔沆故相左僕射劉鄴太子少師裴諗御史中丞趙蒙刑部侍郎李溥故相于琮皆從駕不及匿於閭里為賊所捕皆遇害將作監鄭綦庫部郎中鄭係義不臣賊舉家雉經而死

中和元年春正月庚戌朔車駕在興元以翰林學士承

旨尚書戶部侍郎知制誥蕭邁為兵部侍郎充諸道鹽鐵轉運等使尋以本官同平章事領使如故以宿州刺史劉漢宏為越州刺史領東軍節度浙江東道觀察處置等使詔太原節度使鄭從謹發本道之師與北面行營招討副使諸葛爽代州刺史北面行營馬步都虞候朱玫夏州將李思恭等行營諸軍並赴京師討賊河中馬步都虞候王重榮逐其帥李郁自稱留後二月代州北面行營都監押陳景思率沙陀薩葛安慶等三部落

與吐渾之衆三萬赴援闕中次絳州沙陀首領翟稽俘掠絳州叛還景思知不可用遣使詣行在請赦李國昌父子令討賊以贖罪從之三月陳景思賫詔入達旦召李克用軍屯蔚州克用因大掠鴈門已北軍鎮以鳳翔節度使鄭畋守司空門下侍郎同平章事充京西諸道行營都統與涇原節度使程宗楚秦州經略使仇公遇鄜延節度使李孝恭夏州節度使拓拔思恭等同盟起兵傳檄天下黃巢遣大將林言尚讓率衆數萬寇鳳翔

鄭畋率師逆擊大敗賊衆於龍尾坡四月以前大同軍防禦使李克用檢校工部尚書兼代州刺史鴈門已北行營兵馬節度等使五月李克用赴代州遂率蕃漢兵萬人南出石嶺關稱準詔赴難長安丁巳沙陀軍至太原鄭從謹供給糧料辛酉沙陀求發軍賞錢從謹與錢千貫米千石克用怒縱兵大掠從謹求援於振武契苾通自率兵來赴與沙陀戰於晉王嶺沙陀敗走陷榆次陽曲而退是日大風天雨土特進尚書右僕射趙隱卒

贈司空六月沙陀退還代州車駕幸成都府西川節度使陳敬瑄自來迎奉七月丁未朔乙卯車駕幸西蜀丁巳御成都府廨改廣明二年為中和元年大赦天下以兵部侍郎判度支韋昭度本官同平章事以侍中王鐸檢校太尉中書令兼滑州刺史義成軍節度鄭滑觀察處置兼充京城四面行營都統以太子太保崔安潛為副觀軍容使西門思恭為天下行營兵馬都監押中書侍郎平章事諸道鹽鐵轉運等使韋昭度為供軍使時

淮南節度使高駢為諸道行營都統自車駕出幸中使相繼促駢起軍駢託以周寶劉漢宏不利于已遷延半歲竟不出軍乃以鐸為都統以河中節度使王重榮為京城北面都統義武軍節度使王處存為京城東面都統鄜延節度使李孝章為京城西面都統朔方軍節度使拓拔思恭為京城南面都統以忠武監軍使楊復光為天下行營兵馬都監代西門思恭許王鐸以便宜從事遣郎官御史分行天下徵兵赴闕內八月代北行營

兵馬使諸葛爽朱玫拓拔思恭等軍屯渭橋朱玫屯興平為賊將王璠所擊退保奉天諸葛爽降賊偽署爽河陽節度使許州牙將秦宗權奏破賊于汝州乃授宗權蔡州防禦使昭義節度使高潯與賊將李詳戰於石橋為賊所敗退歸河中賊乘勝陷同州九月澤潞高潯牙將劉廣擅還據潞州是月潯天井關戍將孟方立率戍卒攻劉廣殺之方立遂自稱留後仍移軍鎮於邢州制以京城四面摧陣使守兵部尚書王徽檢校左僕射兼

潞州大都督府長史昭義節度潞邢洺磁觀察等使賁
高潯端州刺史楊復光王重榮以河西昭義忠武義成
之師屯武功鳳翔節度使鄭畋以病徵還行在以鳳翔
大將李昌言代畋為節度使兼京城西面行營都統十
月青州軍亂逐節度使安師儒立其行營將王敬武為
留後十二月行營都統王鐸率禁軍山南東川之師三
萬至京畿屯於藍屋

二年春正月甲辰朔天下勤王之師雲會京畿京師食

盡賊食樹皮以金玉買人於行營之師人獲數百萬山谷避亂百姓多為諸軍之所執賣二月涇原大將唐弘夫大敗賊將林言於興平俘斬萬計王處存率軍二萬徑入京城賊偽遁去京師百姓迎處存歡呼叫譟是日軍士無部伍分占第宅俘掠妓妾賊自灞上分門復入處存之衆蒼黃潰亂為賊所敗黃巢怒百姓歡迎處存凡丁壯皆殺之坊市為之流血自是諸軍退舍賊鋒愈熾三月前蔚州刺史蘇祐為沙陀所敗棄郡投鎮州至

靈壽部人為盜祐為王景崇所殺七月辛丑朔丙午夜
西北方赤氣如絳虹竟天賊將尚讓攻宜君砦雨雪盈
尺甚寒賊兵凍死者十二三八月庚子賊同州防禦使
朱溫殺其監軍嚴實與大將胡真謝瞳等來降王鐸承
制拜華州刺史潼關防禦鎮國軍等使魏博節度韓簡
自率軍三萬攻河陽偽署節度使諸葛爽棄城而去簡
遣大將守河橋而還九月賊以黃鄴為華州刺史初賊
以李詳守華州詳與朱溫素善及溫歸河中黃巢遣閻

官後冗率功臣馬千匹至華殺詳以鄴代歸太原諸山
桃杏有花實十月西北方無雲而雷名天狗墜以嵐州
刺史湯羣為懷州刺史時羣倚沙陀為援朝廷疑而易
之鄭從讜遣人傳官告授羣羣怒殺使者據城內沙陀
魏博節度使韓簡以兵攻鄆州節度使曹全晟拒之為
簡所敗執而殺之全晟大將朱瑄以餘衆保鄆州乞和
於簡簡捨之而去十一月沙陀李克用監軍陳景思以
部落之衆一萬七千騎自嵐石州路赴河中賊將李詳

下牙隊斬華州守將歸明王鐸用其部將王遇為華州刺史十二月己亥朔庚戌成德軍節度鎮冀深趙觀察處置等使開府儀同三司檢校太尉中書令上柱國常山郡王食邑六千戶王景崇卒贈太傅諡曰忠穆遺表請以子鎔繼繼戎事遂以鎔為兵馬留後

三年春正月戊辰朔車駕在成都府鴈門節度使檢校工部尚書李克用率師至河中己巳沙陀軍進屯沙苑之乾坑二月沙陀攻華州刺史黃鄴出奔至石堤谷追

擒之魏博節度使韓簡再興兵討河陽諸葛爽遣大將
李罕之拒之於武陟逆擊之魏軍大敗而還大將樂彥
貞先據魏州韓簡為部下所殺推彥貞為留後就加李
克用檢校尚書左僕射忻代雲蔚等州觀察處置等使
三月丁卯朔壬申沙陀軍與賊將趙章尚讓戰於成店
賊軍大敗追奔至良天坡橫屍三十里王重榮築屍為
京觀四月丁酉朔庚子沙陀忠武義成義武等軍趨長
安賊悉衆拒之於渭橋大敗而還李克用乘勝追之已

卯黃巢收其殘衆由藍田關而遁庚辰收復京城天下
行營兵馬都監楊復光上章告捷行在曰頃者妖興霧
帀嘯聚叢祠而岳牧藩侯備盜不謹謂大同之運常可
容姦謂無事之秋縱其長惡賊首黃巢因得充盈窟穴
蔓延萑蒲驅我蒸黎徇其兇逆展鉏鶴以成鋒刃殺耕
牛以恣燔炮魘魅晝行虺蜴夜噬自南海失守湖外喪
師養虎災深馴梟逆大物無不害惡靡不為豺狼貽朝
市之憂瘡痍及腹心之痛遂至毒流萬姓盜汚兩京衣

冠銜塗炭之悲郡邑起丘墟之歎萬方共怒十道齊攻
仗九廟之威靈殄積年之兇醜河中節度使王重榮神
資壯烈天賦機謀誓立功名志安家國至於屯田待敵
率士當衝收百姓十萬餘家降賊黨三萬餘衆法能持
重功遂晚成久稽原野之刑未決雷霆之怒自收同華
進逼京師夕烽高照於國門遊騎頻臨於灞岸既知四
隅斷絕百計奔衝如窮鳥觸籠似飛蛾赴焰鴈門節度
使李克用神傳將略天付忠貞機謀與武藝皆優臣節

共本心相稱殺賊無非手刃入陣率以身先可謂雄才
得名飛將統領本軍南下與臣同力前驅雖在寢興不
忘寇孽今月八日遣衙隊將前鋒守宗河中騎將白志
遷橫野軍使滿存躡雲都將丁行存朝邑鎮將康師貞
忠武黃頭軍使龐從等三十二都隨李克用自光泰門
先入京師力摧兇逆又遣河中將劉讓王瓌冀軍武孫
珙忠武大將喬從遇鄭滑將韓從威荆南大將申屠棕
滄州大將賈滔易定大將張仲慶壽州大將張行方天

德大將顧彥朗左神策弩手甄君楚公孫佐橫衝軍使
楊守亮躡雲都將高周彝忠順都將胡貞絳州監軍毛
宣伯聶弘裕等七十都繼進賊尚為堅陣來抗官軍李
克用率勵驍雄整齊金鼓叫譟而聲將動瓦喑鳴而氣
欲吞沙寬列戈矛麾軍夾擊自卯至申兇徒大敗自望
春宮蹙殺至昇陽殿合圍戈不濫揮矢無虛發其賊即
時奔遁散入商山徒延漏刃之生佇作飲頭之器伏自
收平京國三面皆立大功若破敵摧鋒鴈門實居其首

其餘將佐同効驅馳無臣所部二萬餘人數歲櫛風沐
雨既茲盪定並錄以聞報至從官稱賀五月制以河中
節度使檢校尚書右僕射王重榮檢校司空同平章事
餘如故鴈門已北行營節度忻代蔚朔等州觀察處置
等使檢校尚書左僕射代州刺史上柱國食邑七百戶
李克用檢校司空同平章事兼太原尹北京留守充河
東節度管内觀察處置等使義武軍節度使檢校司空
王處存檢校司徒同平章事餘如故以檢校尚書右僕

射華州刺史潼關防禦等使朱溫檢校司空兼汴州刺史御史大夫充宣武節度觀察等使仍賜名全忠京城西北營都統充金紫光祿大夫檢校司空邠州刺史邠寧節度使朱玫就加同平章事進封吳興縣侯食邑一千戶鄜坊節度使金紫光祿大夫檢校尚書右僕射東方達就加同平章事王鐸罷行營都統依前檢校太師中書令進封晉國公加食邑二千戶節度觀察使如故時中尉田令孜用事自負帷幄之功以鐸用兵無功而

由楊復光建策召沙陀成破賊之効欲權歸北司乃黜
王鐸而悅復光也就加諸道行營兵馬都監楊復光開
府儀同三司弘農郡開國公食邑三千戶充同華等州
管内制置使仍賜號資忠耀武匡國平難功臣六月乙
未朔甲子楊復光卒於河中其部下忠武八都都頭鹿
晏弘晉暉王建韓建等各以其衆散去時復光兄復恭
知內樞密田令孜以復光立破賊功憚而惡之故賊平
賞薄及聞復光死甚悅復擯復恭罷樞密為飛龍使是

月黃巢圍陳州營於州北五里初賊出藍田關遣前鋒將孟楷攻蔡州刺史秦宗權以兵逆戰為楷所敗宗權勢窘與賊通和孟楷移兵攻陳州刺史趙犇示弱伏兵擊之臨陣斬楷賊之愛將深惜之黃巢怒悉衆攻陳州時黃巢與宗權合從縱兵四掠遠近皆懼其酷時仍歲大饑民無積聚賊俘人為食其炮炙處謂之春磨寨白骨山積喪亂之極無甚於斯賊攻城急徐州節度使時溥許州周岌汴州朱全忠皆出師護援之七月制以

西川節度使開府儀同三司守太尉同平章事成都尹
上柱國潁州郡王食邑三千戶實封四百戶陳敬瑄賜
鐵券詔鄭從讜赴行在八月李克用赴鎮太原制以前
振武節度檢校司空兼單于都護御史大夫李國昌為
檢校司徒代州刺史鴈門已北行營節度蔚朔等州觀
察等使十月李國昌卒十一月蔡賊秦宗權圍許州十
二月詔河東李克用赴援陳許忠武大將鹿晏弘陷興
元逐節度使牛勣自為留後

四年春正月癸亥朔車駕在成都府二月河東節度使李克用將出師援陳許河陽節度使諸葛爽以兵屯澤州拒之三月壬戌朔甲戌克用移軍自河中南渡東下洛陽四月辛卯朔甲寅沙陀軍次許州節度使周岌監軍田從異以兵會戰賊將尚讓屯太康黃鄴屯西華稍有芻粟已未沙陀分兵攻太康西華賊砦庚申尚讓黃鄴遁去官軍得其芻粟黃巢亦退保鄆城以兵部侍郎判度支鄭昌凝以本官同平章事五月辛酉朔癸亥沙

陀追黃巢而北丁卯次尉氏戊辰大雨平地水深三尺
溝河漲溢賊至中牟臨汴河欲渡沙陀遽至賊大駭其
黨分潰殺傷溺死殆半尚讓一軍降時溥別將楊能李
讜霍存葛從周張歸霸等降朱全忠李周楊景彪以殘
衆走封丘己巳沙陀渡汴河趨封丘黃巢兄弟悉力拒
戰李克用擊敗之獲所俘男女五萬口牛馬萬餘并偽
乘輿法物符印寶貨戎仗等三萬計得巢幼子年六歲
黃巢既敗以其殘衆東走庚午李克用急躡黃巢一日

夜行二百里馬疲乏死者殆半宿寃胸糧運不及騎軍
至寡乃與忠武監軍田從異班師甲戌次汴州節度使
朱全忠館克用於上源驛全忠以克用兵力寡弱大軍
在遠乃圖之是夜置酒郵舍克用既醉全忠以兵圍驛
縱火燒之雷雨驟作平地水深尺餘克用踰垣僅免其
部下三百餘人及監軍使史敬思書記任珪皆被害丙
子克用至許州率本軍還太原庚辰徐州將李師悅陳
景思率兵萬人追黃巢於兗州六月鄆州節度使朱瑄

奏大敗賊於合鄉秋七月己未朔癸酉賊將林言斬黃巢黃揆黃秉三人首級降時溥初徐將李師悅與賊戰于瑕丘賊殊死戰其衆殆盡林言與巢走至太山狼虎谷之襄王村懼追至併命乃斬賊降師悅壬午捷書至行在從官稱賀河東節度使李克用累表訴屈請討汴州天子優詔和解之就加克用階特進封隴西郡王以悅之自是全忠克用有尋戈之怨九月山南西道節度使鹿晏弘為禁軍所討棄城擁衆東出襄鄧大掠許州

晏弘大將王建韓建張造晉暉李師泰各率本軍歸朝
田令孜以建等楊復光故將薄之皆授諸衛將軍惟以
王建為壁州刺史十月關東諸鎮上章請車駕還京十
一月鹿晏弘陷許州殺周岌自稱留後尋為秦宗權所
攻制以義成軍節度檢校太師中書令上柱國晉國公
王鐸為滄州刺史義昌軍節度滄德觀察處置等使十
二月丁亥朔大明宮留守權知京兆尹御史大夫京畿
制置等使王徽與留司百官上表請車駕還宮詔以來

年正月還京新除滄德節度使王鐸為魏博節度使樂
彥禎害之於漳南縣之高雞泊行從三百餘人皆遇害
光啟元年春正月丁巳朔車駕在成都府己卯僖宗自
蜀還京二月丁亥朔丙申車駕次鳳翔三月丙辰朔丁
卯車駕至京師己巳御宣政殿大赦改元光啟時李昌
符據鳳翔王重榮據蒲陝諸葛爽據河陽洛陽孟方立
據邢洺李克用據太原上黨朱全忠據汴滑秦宗權據
許蔡時溥據徐泗朱瑄據鄆齊曹濮王敬武據淄青高

駢據淮南八州秦彥據宣歙劉漢宏據浙東皆自擅兵
賦迭相吞噬朝廷不能制江淮轉運路絕兩河江淮賦
不上供但歲時獻奉而已國命所能制者河西山南劍
南嶺南西道數十州大約郡將自擅常賦殆絕藩侯廢
置不自朝廷王業於是蕩然蔡賊秦宗權侵寇藩隣制
以徐州節度使時溥為鉅鹿王充蔡州四面行營兵馬
都統宗權將秦賢攻汴鄭不已以汴州刺史朱全忠為
沛郡王充蔡州西北面行營都統杭州刺史董昌大敗

劉漢宏之衆進攻越婺台明等州下之遂以昌為越州
刺史鎮海軍節度浙江東道觀察等使以杭州大將錢
鏐為杭州刺史閏三月鎮冀節度使王鎔獻耕牛千頭
農具九千兵仗十萬四月乙卯朔以開府儀同三司右
金吾衛上將軍左街功德使齊國公田令孜為左右神
策十軍使時自蜀中護駕令孜招募新軍五十四都都
千入左右神策各二十七都分為五軍令孜總領其權
時軍旅既衆南衙北司官屬萬餘三司轉運無調發之

所度支惟以關畿稅賦支給不充賞勞不時軍情咨怨
舊日安邑解縣兩池榷鹽稅課鹽鐵使特置鹽官以總
其事自黃巢亂離河中節度使王重榮無領權務歲出
課鹽三千車以獻朝廷至是令孜以親軍闕供計無從
出乃舉廣明前舊事請以兩池權務歸鹽鐵使收利以
贍禁軍詔下重榮上章論訴言河中地窘悉藉鹽課供
軍五月制以河中節度使檢校司徒同平章事河中尹
上柱國琅邪郡王王重榮為檢校太傅同平章事兼充

州刺史充沂海節度觀察處置等使代齊克讓以克讓
檢校司徒兼定州刺史御史大夫充義武節度觀察北
平軍等使代王處存以處存依前檢校太傅同平章事
河中尹河中晉慈隰節度觀察等使是月宰臣蕭遘率
文武百寮上徽號曰至德光烈孝皇帝御宣政殿受冊
大赦六月甲寅朔丙辰定州王處存奏幽州節度使李
可舉鎮州節度使王鎔各令大將率領兵士侵攻當道
臣並已殺退時李可舉乘天子播越中原大亂以河朔

三鎮休戚事同惟易定二郡為朝廷所有乃同議攻處
存以分其地會燕將李全忠有奪帥之志軍情相疑全
忠方圍易州處存出奇騎以擊之燕軍大敗是月全忠
收合殘衆攻幽州李可舉舉室登樓自焚而死全忠自
稱留後滄州軍亂逐其帥楊令孜立衙將盧彥威為留
後制以保鑾都將檢校司徒兼黔州刺史黔中節度觀
察等使曹誠檢校太保兼滄州刺史充義昌軍節度滄
德觀察等使河中王重榮累表論列數令孜離間方鎮

令孜遣邠寧節度使朱孜會合廊延靈夏之師討河中
九月朱孜屯沙苑王重榮求援於太原十月李克用率
太原軍南出陰地關十一月河中太原之師與禁軍對
壘於沙苑十二月辛亥朔癸酉官軍合戰為沙陀所敗
朱孜走還邠州神策軍潰散遂入京師肆掠乙亥沙陀
逼京師田令孜奉僖宗出幸鳳翔初黃巢據京師九衢
三內宮室宛然及諸道兵破賊爭貨相攻縱火焚剽宮
室居市閭里十焚六七賊平之後令京兆尹王徽經年

補葺僅復安堵至是亂兵復焚宮闕蕭條鞠為茂草矣
二年春正月辛巳朔車駕在鳳翔李克用旋師河中與
朱玫王重榮同上表請駕駐蹕鳳翔仍數田令孜之罪
乃以飛龍使楊復恭復知內樞密事戊子田令孜迫乘
輿請幸興元庚寅車駕次寶雞授刑部尚書孔緯兼御
史大夫令率從官赴行在時車駕夜出宰相蕭遘裴徹
鄭昌圖及文武百寮不之知扈從不及故令孔緯促之
蕭遘惡令孜弄權再亂京國因邠州奏事判官李松年

至鳳翔乃令亟召朱玫迎奉癸巳朱玫引步騎五千至鳳翔令孜聞邠州軍至奉帝入散關令禁軍守靈壁玫至禁軍潰散遂長驅追駕至尊逢驛嗣襄王愠疾為玫所得時興元節度使石君涉聞車駕入關乃毀徹棧道柵絕險要車駕由他道僅達為邠州軍踵後崎嶇危殆者數四二月辛亥朔以十軍觀軍容使開府田令孜為劔南西川節度監軍以內樞密使楊復恭為神策左軍中尉三月庚辰朔戊午興元節度使石君涉棄城入朱

玫軍內丙申車駕至興元戊辰以翰林學士承旨兵部
尚書知制誥杜讓能為兵部侍郎刑部尚書御史大夫
孔緯為兵部侍郎充諸道鹽鐵轉運等使並以本官同
平章事保鑾都將李鋌楊守亮楊宗守等敗邠州軍於
鳳州四月庚戌朔是夜熒惑犯月角壬子朱玫李昌言
迫宰相蕭遘等於鳳翔驛舍請嗣襄王煬權監軍國事
玫自為大丞相兼左右神策十軍使遂驅率文武百寮
奉襄王還京師五月己卯朔庚辰襄王僭即皇帝位年

號建貞以蕭邁初沮襄王監國之命罷知政事為太子少師以朱玟為侍中諸道鹽鐵轉運使以裴徹為門下侍郎右僕射同平章事判度支中書侍郎刑部尚書平章事鄭昌圖判戶部事蕭邁移疾歸河中之永樂偽制加諸侯官爵以淮南節度使檢校太尉兼侍中高駢為太師中書令江淮鹽鐵轉運諸道行營兵馬都統又以淮南右都押衙和州刺史呂用之檢校兵部尚書兼廣州刺史嶺南東道節度使令戶部侍郎柳涉往江淮宣

諭戶部侍郎夏侯潭河北宣諭諸藩節將多授其偽署
惟定州太原宣武河中拒而不受是月星孛於箕尾歷
北斗攝提荆南襄陽仍歲蝗旱米斗三十千人多相食
楊復恭兄弟於河中太原有破賊連衡之舊乃奏遣諫
議大夫劉崇望賫詔宣諭達復恭之旨王重榮李克用
欣然聽命尋遣使貢奉獻縑十萬匹願殺朱玫自贖崇
望使還君臣相賀六月己酉朔以扈蹕都將楊守亮為
金州刺史金商節度京畿制置使守亮率師二萬趨金

州與王重榮李克用犄角進軍時朱玫遣將王行瑜率
邠寧河西之師五萬屯鳳州保鑾都將李鋌李茂貞陳
珮等抗之於大唐峰七月戊寅朔蔡賊秦宗權陷許州
殺鹿晏弘以金商節度使楊守亮檢校司徒兼興元尹
充山南西道節度等使王行瑜急攻興州守亮出師擊
敗之八月幽州節度使李全忠卒三軍立其子匡威為
留後九月楊守亮復敗邠州軍於鳳州軍容楊復恭密
遣人說王行瑜令謀歸國十月壬子朔滑州軍亂逐其

帥安師儒推衙將張駘主留後軍務師儒奔汴州朱全忠殺之遂以兵攻滑斬張駘以告行在朝廷以汴帥全忠兼領義成軍節度使壬辰夜白虹見西方十一月蔡賊孫儒陷鄭州刺史李璠遁免儒引軍攻河陽十二月乙巳朔是月朱玫愛將王行瑜受密詔自鳳州率衆還長安辛酉行瑜斬朱玫及其黨與數百人縱兵大掠是冬苦寒九衢積雪兵入之夜寒冽尤劇民吏剝剝之後僵凍而死蔽地裴徹鄭昌圖及百官奉襄王奔河中王

重榮紿稱迎奉執李煜斬之械裴徽鄭昌圖於獄文武
官寮遭戮者殆半重榮函褒王首赴行在刑部奏請御
興元城南門閱俘馘受賀下禮院定儀注博士殷盈孫
奏曰伏以偽煜違背宗社僭竊乘輿欺天之禍既盈盜
國之罪斯重果至覆敗以就誅夷九重之妖祲既除萬
國之生靈共慶宜陳賀禮以顯皇猷然物議之間有所
未允臣按禮經公族有罪獄既具有司聞於公曰某之
罪在大辟君曰赦之如是者三有司走出致刑君復使

謂之曰雖然固當赦之有司曰不及矣君為之素服不樂三月左傳衛君在晉衛臣元咺立衛君之弟叔武衛君入國叔武為前驅所殺衛君哭之左氏書焉今偽愍皇族也雖犯殊死之罪宜就屠戮其可以朝羣臣而受賀乎臣以為愍胤係金枝名標玉牒迫脅之際不能守節効死而乃甘心逆謀罪實滔天刑不可赦已為軍前處置宜即黜為庶人絕其屬籍其首級仍委所在以庶人禮收葬大捷之慶當以朱玫首級到日稱賀為得其

宜上不軫於宸衷下無傷於物體協禮經之旨祛中外之疑遂罷賀禮及朱玫傳首至乃御樓受俘馘是月蔡賊孫儒陷河陽諸葛爽奔歸汴州別將李罕之出據澤州張全義據懷州

三年春正月乙亥朔車駕在興元府制以邠州都將王行瑜檢校刑部尚書兼邠州刺史邠寧慶節度使保鑾都將李鋌檢校司空黔州刺史黔中節度觀察使扈蹕都頭李茂貞為檢校尚書左僕射洋州刺史武定軍節

度使扈蹕都頭楊守宗為金州刺史金商節度等使保
鑾都將陳珮檢校尚書右僕射為宣州刺史宣歙觀察
使兵部侍郎諸道租庸使張濬本官同平章事二月乙
巳朔潤州牙將劉浩度支使薛朗同謀逐其帥周寶劉
浩自稱留後三月乙亥朔甲申車駕還京次鳳翔以宮
室未完節度使李昌符請駐蹕以俟畢功河中械送偽
宰相裴徹鄭昌圖命斬之於岐山縣太子少師致仕蕭
遘賜死於永樂縣以特進監修國史門下侍郎吏部尚

書平章事孔緯領諸道鹽鐵轉運使以集賢殿大學士
中書侍郎兵部尚書平章事杜讓能進封襄陽郡公增
食邑三千戶四月甲辰朔揚州牙將畢師鐸自高郵率
戍兵攻揚州下之囚高駢於別室自總軍政蔡賊秦賢
攻汴州周列三十六砦朱全忠乞師於兗鄆朱瑾率師
來赴屯封禪寺朱瑄屯靜戎鎮五月甲戌朔乙亥秦宗
權自率衆來應秦賢壬午鄆兗汴三鎮之師大破蔡賊
於邊孝村宗權退走孫儒聞秦賢敗盡驅河陽之人殺

之投尸於河焚燒閭井而去王師收孟洛許汝懷鄭陝
虢等州詔以扈駕都頭楊守宗權知許州事汴將孟從
益權知鄭州事諸葛爽舊將李罕之自澤州收河陽懷
州刺史張全義收洛陽揚州牙將畢師鐸召宣州觀察
使秦彥入揚州推為節度使六月癸卯朔戊申天威軍
都頭楊守立與李昌符爭道麾下相毆上命中使諭之
不止是夜嚴兵為備己酉守立以兵攻昌符戰於通衢
昌符兵敗出保隴州命扈駕都將李茂貞攻之甲寅河

中牙將常行儒殺其帥王重榮推重榮兄重盈為兵馬
留後丙辰太常禮院奏太廟十一室并祧廟八室孝明
太后等別廟三室自車駕再幸山南並經焚毀神主失
墜今大駕還京宜先葺宗廟神主然後還宮遂詔修奉
太廟使宰相鄭延昌修奉是時宮室未完國力方困未
暇舉行舊制延昌請權以少府監大廳為太廟太廟凡
十一室二十三間間十一架今監五間請添造成十一
間以備十一室之數勅曰敬依典禮七月壬申朔隴州

刺史薛知籌以城降李茂貞遂拔隴州斬李昌符昌仁等傳首獻於行在丙子制以武定軍節度使檢校尚書左僕射兼洋州刺史御史大夫上柱國隴西郡公食邑一千五百戶李茂貞檢校司空同平章事兼鳳翔尹鳳翔隴右節度等使九月辛未朔淮南節度使高駢為其牙將畢師鐸所殺楊行密急攻廣陵蔡賊秦宗權遣其將孫儒將兵三萬渡淮爭揚州城中食盡十一月秦彥畢師鐸潰圍奔于孫儒軍行密入據揚州秦彥引孫儒

之兵攻廣陵行密遣使求援于朱全忠制授全忠檢校太尉侍中兼揚州大都督府長史充淮南節度觀察等使行營兵馬都統汴將李璠率師至淮口以援之十二月己巳朔東川節度使顧彥朗壁州刺史王建連兵五萬攻成都陳敬瑄告難于朝詔中使諭之

文德元年春正月己亥朔車駕在鳳翔制故鳳翔隴右節度觀察處置等使檢校司徒同平章事兼鳳翔尹上柱國滎陽郡開國公食邑三千戶鄭畋贈司徒諡曰文

昭蔡賊孫儒斬秦彥畢師鐸於高郵二月己巳朔壬午
車駕在鳳翔至京師魏博軍亂逐其帥樂彥禎彥禎子
相州刺史從訓率衆攻魏州牙軍立其小校羅宗弁為
留後出兵拒之從訓求援於汴朱全忠遣將朱珍渡河
赴之戊子上御承天門大赦改元文德宰相韋昭度無
司空孔緯杜讓能加左右僕射進階開府儀同三司並
賜號持危啟運保乂功臣張濬兼兵部尚書進階開府
儀同三司左右神策十軍觀軍容使左金吾衛上將軍

左右街功德使上柱國弘農郡開國公楊復恭進封魏國公加食邑七千戶賜號忠貞啟聖定國功臣以保鑾都將黔中節度使李鋌檢校司徒平章事保鑾都將陳珮檢校司空廣州刺史嶺南東道節度使藩鎮諸侯進秩有差宰臣韋昭度率文武百寮上徽號曰聖文睿德光武弘孝皇帝三月戊戌朔正殿受冊庚子上暴疾壬寅大漸癸卯宣制立弟壽王傑為皇太弟勾當軍國事是夕崩於武德殿聖壽二十七羣臣上諡曰惠聖恭定

孝皇帝廟號僖宗其年十二月葬於靖陵

史臣曰恭帝冲年繼歷政在官臣惕勵虔恭殷憂重慎屬世道交喪海縣橫流赤眉搖蕩於中原黃屋流離於遐徼黔黎塗炭宗社丘墟而猶藩垣多仗義之臣心腹有盡忠之輔驅駕豪傑號令軍戎終誅伏莽之徒大雪失邦之恥而令收一為謬計幾喪丕圖雖如綫之僅存固勢絲之莫救茫茫禹迹空悲文命之艱難赫赫宗周竟墜文王之基業非僖皇失道之過其土運之窮歟悲

夫

贊曰運歷將窮人君幼冲塵飛巨盜波駭羣雄天既降
喪人罕輸忠迴鑾返正禁旅之功



舊唐書卷十九下

舊唐書卷十九下考證

僖宗本紀乾符元年十二月詔具務多上之辦寧亂整
上之師○臣德潛按二上字誤以重點為上乃多多
之辦整整之師也已改正

二年春正月宰相崔彥昭率文武百僚上尊號上御正
殿受冊○新書在元年十一月

二月以吏部侍郎裴坦為兵部侍郎充諸道鹽鐵轉運
使○臣德潛按新書坦于乾符元年二月入相五月

已薨顯然互異但兩書無傳可考未知孰是

三年春正月浙西奏誅王郢徒黨○

臣德潛

按新書不

著郢誅年月綱目書四年閏二月王郢衆降郢走明
州敗死則此時尚未平也疑誤

六月以門下侍郎崔彥昭兼左僕射○六月二字衍文
以上已書六月也

四年五月以前綿州刺史皇甫鏞為秘書少監○沈炳
震曰鏞係皇甫鏞弟本傳於開成初卒鏞字疑誤

中和元年秋七月丁未朔乙未車駕至西蜀○新書正
月壬子韋成都通鑑亦在正月

八月諸葛爽降賊偽署爽河陽節度使○新書在廣明
元年十二月据傳當從新書

光啟二年夏五月襄王僭即皇帝位○新書在十月丙
午綱目同新書

三年六月詔修奉太廟使宰相鄭延昌修奉○沈炳震
曰舊書昭宗大順二年十二月入相新書景福元年

三月入相僖宗時總未相也此條已書宰相而前無同平章事文明係錯誤

文德元年二月宰臣韋昭度率文武百僚上徽號曰聖文睿德光武弘孝皇帝○沈炳震曰此乃大順元年上昭宗徽號非僖宗也應誤

舊唐書卷十九下考證